

## Eine Regierung für die canadischen Prärieprovinzen?

### Hindenburg wieder Reichspräsident-Kandidat

Deutsche Volksbewegung für nochmalige Erwählung im Gange.

Berlin. — Wie aus zuverlässiger Quelle verlautet, hat sich Reichspräsident Paul von Hindenburg bereit erklärt, sich um eine Wiederwahl durch das Volk zu bewerben. Er hat aber zugleich das Verständnis zum Ausdruck gebracht, daß irgend welche intensiven Wahlverhandlungen zwischen den Parteienführern bis nach der Qualifikation der Kandidaten unterbleiben, da das angestrebte Ziel der Erwirkung einer geeigneten Volksfront in dieser Zeit der schwersten, entscheidenden außenpolitischen Verhandlungen ausser Acht zu lassen nicht zu erlauben wäre.

Berlin. — Eine Bewegung hinter welcher der Jungdeutsche Orden mit seinem Führer Arthur Mubrun steht, hat in Deutschland einleuchtend, die auf nichts geringeres abzielt, als die bevorstehende Reichspräsidentenwahl auszuhebeln und an deren Stelle ein Volksbegehren über die Bekämpfung des Verfalls der Reichspräsidentenwahl im Jahre 1931 zu setzen, mit anderen Worten: eine Reichspräsidentenwahl durch Volksbegehren und eventuell Volksreferendum, Mubrun und seine Anhänger scheinen aber dabei ganz vergessen zu haben, daß dadurch die Frage der legitimierten Wahlverfahren, indem unter ihrem Verfahren die Wähler zweimalig zweimal nach dem Stimmgabellin zu gehen hätten, zuerst zur Erhaltung der Reichspräsidentenwahl, zum Rücktritt der Reichspräsidentenwahl nicht zulässig, zum Rücktritt der Reichspräsidentenwahl nicht zulässig, zum Rücktritt der Reichspräsidentenwahl nicht zulässig.

wandelbaren Vertrauen in Reichspräsident von Hindenburg Ausdruck zu geben. Damit ist indes der Versuch der Verlängerung des Terms des Reichspräsidenten durch Reichstagsbeschluss durchaus noch nicht ausgeschlossen. Ein Vorschlag von etwa 3000 bekannten Persönlichkeiten in den verschiedenen Parteien in allen Teilen des Reichs hat sich bereits gebildet und arbeitet energisch auf die Erreichung dieses Ziellos hin.

#### Kur Kur Klan rührt sich wieder.

New York. — Die Zeitung "World Telegram" sagte, daß drei ehemalige Führer der Ku Klux Klan Organisation, aus der diese drei Organisationen nationale Organisationen zu bilden gedenken, die drei Organisationen, die die Zeitung, sind der Klan, die "White Land, Inc." und "Klan". In den beiden letzteren sollen Juden und Katholiken zugelassen werden. Zwei der drei Männer sind angeblich Dr. S. W. Evans und William Joseph Simmons, frühere Mitglieder des Klans. Der Dritte soll heute eine Mitgliedschaftsversammlung für die "Klan" Gesellschaft eröffnen. Simmons sucht die "White Land, Inc." zu fördern, und Dr. Evans bezieht sich angeblich mit der Neubildung des Ku Klux Klans. Die "Klan" will am 1. Februar eine Konferenz über amerikanische Probleme in Cleveland abhalten. Die Zeitung sagte, daß der Mitgliedsbeitrag in allen drei Geheimgesellschaften \$10 wie beim alten Klan sein wird.

#### Reichstag bleibt vertagt.

Berlin. — Der Reichstagsrat des Reichstages hat heute einen Antrag, das Parlament zur Beilegung der deutschen Außenpolitik zu vertagen, niedergelassen. Für den Antrag stimmten nur die Nationalisten, die Nationalsozialisten und die Kommunisten. Der Reichstag dürfte somit bis zum 23. Februar vertagt bleiben.

### Rußland als Baumwoll-Lieferant Englands

Turkestan-Baumwolle kann durch bessere Verkehrsverbindung billiger geliefert werden.

#### Mehr Arbeitsgelegenheit in Canada?

Ottawa. — Die Arbeiterbeschäftigung in Canada während des Jahres 1931 war, wie aus dem Bericht des statistischen Büros des Dominions zu ersehen ist, durchweg höher, als in der Zeit von 1921 bis 1926; obgleich niedriger als in den letzten vier Jahren. Die dem Büro eingeschickten Listen zeigten im Jahre 1931 einen monatlichen Durchschnitt von 927,485 Arbeitern. Wenn man das Jahr 1926 als 100 Prozent zu Grunde legt, wurden folgende Indizeswerte erreicht: 1931, 102,5; 1930, 113,4; 1929, 119; 1928, 111,6; 1927, 104,6; 1921, 88,9 Prozent. Die für die Arbeitslosen besorgten Notstandsarbeiten, sagte der Bericht, hatten einen weitgehenden Einfluss auf die allgemeine Lage, besonders im Bauwesen. Mit Monatslang war die Bautätigkeit größer als 1930. Die Fabrikation war flau und meldete zusammen mit der Holzindustrie und dem Transportwesen geringeren Stand der Beschäftigung als andere Industriezweige.

### Premier Bracken von Manitoba erläßt einen Appell an Saskatchewan und Alberta

Zahl der Abgeordneten in den Legislaturen sollte bedeutend vermindert und die Schaffung eines Parlaments für West-Canada erwogen werden.

Die Koalitionsbeiträge in Manitoba und Saskatchewan, um die Last der Verantwortung auch mit den Oppositionsparteien zu teilen.

Winnipeg, Man. — Im politischen Leben des canadischen Westens ist gegenwärtig eine besondere Aktivität wahrzunehmen, die wohl zum Teil auf die im Februar zu eröffnenden Sessionen der Provinz-Legislaturen, zum Teil aber auch auf die allgemeine erste Finanz- und Wirtschaftslage der Prärieprovinzen zurückzuführen ist.

In Manitoba und Saskatchewan wurde und wird die Frage von Koalitionsregierungen diskutiert, was sich leicht daraus erkennen lässt, daß die Provinzminister die schwere Last der Verantwortung gerne mit den Oppositionsparteien teilen möchten, um zugleich deren Kritik abzumildern oder zu verhindern. In Manitoba ist ein gewisser Fortschritt in dieser Richtung zu verzeichnen, da die liberale Partei von Manitoba auf ihrem Provinzparlament in Winnipeg, an dem auch der candidate liberale Führer Madenzie King als prominenter Redner teilnahm, einen Zusammengehen mit den regierenden Vereinigten Parteien von Manitoba nicht abgelehnt hat.

### Mennonitische Siedlungen ausgezeichnet

Ubcinland in Manitoba und Laid in Saskachewan erlangen erste Preise.

Winnipeg, Man. — Die letzten beiden jährlichen Wettbewerbe der aus der canadischen Nationen und anderer fremden Nationen stammenden Mennonitischen Siedlungen in Saskatchewan und Manitoba wurden wieder ausgezeichnet. Die Mennonitischen Siedlungen in Saskatchewan und Manitoba wurden wieder ausgezeichnet. Die Mennonitischen Siedlungen in Saskatchewan und Manitoba wurden wieder ausgezeichnet.

#### Geist Apponyi bei einem Fall verlegt.

Budapest. — Der Ministerpräsident Apponyi ist durch den Fall des Geistes verlegt. Der Ministerpräsident Apponyi ist durch den Fall des Geistes verlegt.

### Weitere "Stillhaltung" der deutschen und österreichischen Kredite

Erleichterung der Abzahlung an die Bankgläubiger.

Wien. — Laut Meldung der "Kriegszeitung" haben sich die Banken während der letzten Zeit, die die deutsche und österreichische Kredite betreffen, eine Stillhaltung beobachtet, die die Abzahlung an die Bankgläubiger erleichtert.

#### Spanien verlässt 15 Kriegsschiffe.

Madrid. — Die Regierung hat den Verkauf von vier spanischen Kriegsschiffen, einem Kreuzer, drei Torpedobooten und einem U-Boot genehmigt und erklärt, daß die Schiffe abgegeben werden, wenn sie keine Käufer zu finden sollten.

#### Zunahme der Bevölkerung Polens.

Warschau, 26. Jan. — Die Bevölkerung Polens hat in den letzten 10 Jahren um 5,000,000 Personen zugenommen, was auf eine Zunahme von 23 Prozent der Bevölkerung hinweist.



Pierre Laval

Paris. — Pierre Laval hat wieder an der Spitze des neuen französischen Kabinetts die Leitung der Regierung übernommen.

#### Note Bürgerkriegsritzung in Oesterreich.

Wien. — Die Gefahr eines Bürgerkriegs in Oesterreich ist nach Ansicht der österreichischen Regierung nicht zu übersehen.

#### für mäßigen Biergenuss wie in Deutschland.

Washington. — Vor dem amerikanischen Zollsensitiv hat die britische Regierung erklärt, daß sie den Biergenuss in Oesterreich mäßig halten will.

#### Österreichs Finanznöte.

Wien. — Die österreichische Bundesregierung hat die Notwendigkeit erklärt, den Finanzhaushalt für das nächste Jahr zu kürzen.

### Berchwörung gegen polnische Regierung

10 Landtagsabgeordnete zu Inhaftungstrafen von acht Monaten bis zu drei Jahren verurteilt.

Warschau. — Zehn der 10 Abgeordneten und ehemalige Abgeordnete unter Anklage der Umtriebe gegen die polnische Regierung sind zu Haftstrafen von acht Monaten bis zu drei Jahren verurteilt.

#### Deutsche Petroleumquelle entdeckt.

Eddebe, Hannover. — In der Gegend von Eddebe sind neue Petroleumquellen entdeckt worden, die den deutschen Staat bereichern werden.



Aus Canadischen Provinzen

Saskatchewan

Pilot Butte, Sask.

Am 15. Januar durfte sich Herr Kurt Schütte seines 32. Geburtsjahres erfreuen. In diesem Alter...

Schwiegermutter zu tanzen, die Mutter von Regina. Kommt's herzlichen Glückwünschen...

Rhein, Sask.

Am 5. Januar gegen 4 Uhr morgens brannte das Wohnhaus der Eheleute Pelt hierorts ab. Die Hausbewohner wurden im Schlaf...

Bitte, immer Namen und Adresse angeben!

Wir erhalten viele Briefe, denen ein Geldbetrag beigefügt ist, ohne daß Name und Adresse angegeben sind...

Weylesbury, Sask.

Neber das Wetter war bis jetzt nicht so klagend. Am 6. Januar haben wir ziemlich Schnee bekommen...

ten, Frau Bent hatte für Ehen und Trinken gut gefolgt. Was machen meine Freunde...

Kingsford, Sask.

Es hat dem lieben Gott gefallen, aus unserer Gemeinde Frau Juliana Müller die Gattin des Herrn...

Winnipeg, Sask.

Am 6. Januar hatten wir die Nachvermittlung unserer Gemeindefreunde...

Winnipeg, Sask.

Am 6. Januar hatten wir die Nachvermittlung unserer Gemeindefreunde...

Winnipeg, Sask.

Am 6. Januar hatten wir die Nachvermittlung unserer Gemeindefreunde...

Winnipeg, Sask.

Am 6. Januar hatten wir die Nachvermittlung unserer Gemeindefreunde...

Winnipeg, Sask.

Was ist denn das für ein Wetter? Das ist ja ein solches Wetter, das ich nicht...

Vereinigte Staaten

Ein Schweizer Veteran des amerikanischen Bürgerkriegs.

Simon Hanswirth, ein Bürgerkriegsveteran, ankam in Butte, Montana, feierte am 16. Dezember seinen 87. Geburtstag...

Simon Hanswirth, ein Bürgerkriegsveteran, ankam in Butte, Montana, feierte am 16. Dezember seinen 87. Geburtstag...

Simon Hanswirth, ein Bürgerkriegsveteran, ankam in Butte, Montana, feierte am 16. Dezember seinen 87. Geburtstag...

Mitarbeiter bei Sammlung der Geschichte des Deutschtums.

Unter dieser Überschrift veröffentlichten wir regelmäßig die Namen jener, die in fremdsprachiger Weise...

New York City in Finanzbedrängnis.

New York City, die reichste Stadt der Welt, die die republikanische Republik...

Washington - Marken eines Deutschen.

Die Serie der Jubiläumsmarken, welche anlässlich des 200. Geburtstages von George Washington...

Die Serie der Jubiläumsmarken, welche anlässlich des 200. Geburtstages von George Washington...

Gesuchte Personen

Gesucht werden folgende Personen:

Johann Bruthor, geb. 19. November 1903 in der Nähe von Bremen...

Gut für Erläuterungen.

Als bin ein beschäftigter Farmer, aber ich habe mich niemals recht wohl gefühlt...

Gesetzliche Fisk

Die Panfiers fordern, so hat es den Ansehen, in einer Umklee-Einrichtungen in den Ausgaben...

Die Veränderungen im Vorstand des Norddeutschen Lloyd

Die durch den Tod des verstorbenen Generaldirektors des Norddeutschen Lloyd...



Ernst Gläsel.



Adolf Stadländer.



Wiederholungen. werden durch Anbahnung von Giftstoffen im Körper...

Die Adresse seiner Eltern ist: Franz Kovarek, New Hamburg, N.Y. 2, Ontario, Kanada...

Sechs rumänische Kommunisten erschossen. Toroca, Rumänien - Große Erschütterung...

Die Panfiers fordern, so hat es den Ansehen, in einer Umklee-Einrichtungen in den Ausgaben...

Die Panfiers fordern, so hat es den Ansehen, in einer Umklee-Einrichtungen in den Ausgaben...

Die Panfiers fordern, so hat es den Ansehen, in einer Umklee-Einrichtungen in den Ausgaben...

Die Panfiers fordern, so hat es den Ansehen, in einer Umklee-Einrichtungen in den Ausgaben...

Die Panfiers fordern, so hat es den Ansehen, in einer Umklee-Einrichtungen in den Ausgaben...

Die Panfiers fordern, so hat es den Ansehen, in einer Umklee-Einrichtungen in den Ausgaben...

Die Panfiers fordern, so hat es den Ansehen, in einer Umklee-Einrichtungen in den Ausgaben...

Die Panfiers fordern, so hat es den Ansehen, in einer Umklee-Einrichtungen in den Ausgaben...

Die Panfiers fordern, so hat es den Ansehen, in einer Umklee-Einrichtungen in den Ausgaben...

Advertisement for Norddeutscher Lloyd shipping line, featuring the slogan 'Drei Punkte sind es' and listing routes to Bremen, Europe, and Columbia.

Leben zurück in Canada. Medford, Sask., 7. Jan. Als ein halbes Jahr vorhin...

Leben zurück in Canada. Medford, Sask., 7. Jan. Als ein halbes Jahr vorhin...

# Alberta = Nachrichten

## Aus Edmonton und Umgegend

### Strenge Kämpfe gegen Edmonton finanziell die gefährlichste Stadt in Canada

Edmonton ist eine gefährliche Stadt, die durch die strengen Kämpfe gegen die finanzielle Lage der Provinz gefährdet ist. Die Stadtverwaltung hat sich bemüht, die Ausgaben zu reduzieren und die Einnahmen zu erhöhen, aber die Situation ist weiterhin kritisch. Die Bürger sind aufgefordert, die Sparmaßnahmen zu unterstützen, um die finanzielle Stabilität der Stadt zu gewährleisten.

### 1.000 arme Familien mit Kleidung versorgt

Das „Women's Aid“ Komitee hat in Edmonton etwa 1.000 Familien mit 350 Hygieneartikeln, die für Notleidende bestimmt sind, versorgt. Die Artikel sind in Form von Kleidungsstücken, Schuhen und Hygieneartikeln in Form von Seife und Waschlappen. Das Komitee dankt allen Spendern für ihre großzügige Unterstützung.

### H. S. Bernards als Spezialist in Fingerdrücken

H. S. Bernards hat sich als Spezialist für Fingerdrücken in Edmonton etabliert. Er bietet eine einzigartige Mischung aus Massage und Akupunktur an, um Schmerzen zu lindern und die allgemeine Gesundheit zu verbessern. Seine Praxis ist in der Innenstadt von Edmonton zu finden.

### Lern- und Sportverein „John“ Edmonton

Der „John“ Verein in Edmonton bietet seinen Mitgliedern eine Vielzahl von Aktivitäten, darunter Sport, Musik und Kunst. Der Verein fördert die persönliche Entwicklung und den Gemeinschaftssinn unter den Mitgliedern. Die nächsten Treffen sind für den 25. Januar geplant.

### Verteiler 20 Schein in der Stadt ausgegeben

Die Provinzregierung hat 20 Scheine in der Stadt verteilt, um die finanzielle Lage zu unterstützen. Diese Scheine sind für die Zahlung von Steuern und anderen öffentlichen Gebühren vorgesehen. Die Regierung hofft, dass diese Maßnahme die finanzielle Belastung der Bürger erleichtert.

### 1.000 arme Familien mit Kleidung versorgt

Das „Women's Aid“ Komitee hat in Edmonton etwa 1.000 Familien mit 350 Hygieneartikeln, die für Notleidende bestimmt sind, versorgt. Die Artikel sind in Form von Kleidungsstücken, Schuhen und Hygieneartikeln in Form von Seife und Waschlappen. Das Komitee dankt allen Spendern für ihre großzügige Unterstützung.

### Gemeindenachrichten

Die Gemeindenachrichten berichten über verschiedene Aktivitäten und Ereignisse in den Gemeinden der Provinz. In Calgary wurde ein neues Gebäude für eine lokale Organisation eingeweiht, und in Lethbridge wurde ein Wettbewerb für die besten Winterfahrzeuge ausgetragen.

### Größe Deutsche Baptisten-Gemeinde, 109th Avenue n. 96. St.

Die Deutsche Baptisten-Gemeinde in Edmonton hat eine große Versammlung abgehalten. Die Predigt wurde von einem bekannten Geistlichen gehalten, der die Bedeutung der Kirche in der heutigen Zeit betonte. Die Gemeinde freut sich über die aktive Teilnahme der Mitglieder.

### Erklärung

Die Verwaltung der Provinz hat eine Erklärung abgegeben, die die Maßnahmen zur Bewältigung der finanziellen Krise darlegt. Es wird betont, dass die Regierung sich bemüht, die Auswirkungen der Krise auf die Bürger zu mildern.

### Royal Mounted Police wird Alberta übernehmen

Das Kabinett der Alberta-Regierung hat beschlossen, die Royal Mounted Police zu übernehmen. Diese Entscheidung ist ein wichtiger Schritt in der Reformierung der Polizeikräfte der Provinz. Die Übernahme wird voraussichtlich im nächsten Monat abgeschlossen sein.

### 1931 wurden 5.464 Heilmitteln aufgenommen

In den ersten vier Monaten des Jahres 1931 wurden in der Provinz 5.464 Heilmittel aufgenommen. Diese Zahl zeigt den Bedarf an medizinischen Versorgung und die Wirksamkeit der Gesundheitsmaßnahmen der Provinzregierung.

**Deutsche Apotheke**  
gegenüber Woodwards  
10224-101, Straße, Edmonton.  
Rechtlich alle Apothekenwaren, Kräuter und selbstgemachte Medizin.  
Tropfen, Salben, Pastillen, etc.  
Kosmetik, Toiletten, etc.  
Deutsche, englische und französische.  
Beratung, Auslieferung.  
Paul Abels, Apotheker.

**Liberaler Partei müssen Führer wählen**  
G. S. Webster, bisheriger Leiter der liberalen Partei in der Alberta-Regierung, hat eine Erklärung abgegeben, die die Notwendigkeit einer neuen Führung betont. Er fordert die Parteimitglieder auf, einen neuen Führer zu wählen, der die Interessen der Partei und der Provinz am besten vertritt.

**Alberta-Eierexport steigt**  
Im Jahre 1931 hat Alberta nicht weniger als 200 Baggon Eier exportiert. Dieser Anstieg ist ein Zeichen für die wachsende Eierproduktion in der Provinz und die zunehmende Nachfrage auf dem Weltmarkt.

**Hochzeitsbuketts Trauerbuketts und Kränze**  
aus schönsten Blüten  
Schnittblumen und Topfpflanzen  
in jeder Saison erhältlich  
**KERRISON & ADAMS**  
Blumengärtnerei  
haben 10241 Jasper Ave., Edmonton  
Telephon 2588.  
Trauerbuketts und Kränze  
10807-70, Ave. Edmon. 3307  
3011 dieser Nummer können Sie deutsch schreiben.

**15 stündiges Gewehrfeuer im Norden**  
Die bereits mitgeteilt, war eine Patrouille ausgenagt unter der Führung von Major J. P. G. James, im den Albert Johnson tot oder lebendig dringt zu machen. Johnson hatte den M. W. Polizisten King schwer verwundet, als derselbe sich seiner Mitte näherte, um ihn aufzunehmen. Als nun diese Expedition die Behandlung Johnsons betreten wollte, um ihn festzunehmen, wurde die von Johnson, der in jeder Hand eine Pistole hielt, zurückgegriffen. Daraufhin wurde die Truppe durch die Regenerat beordert. Die arktische Kälte erschwerte den Angriff, und nur von einer Seite aus gelang es, die Truppe zu durchbrechen. Die Truppe wurde durch die Gewehrfeuer in den Schnee getrieben, und es gelang nur mit Mühe, die Verwundeten zu retten. Die Truppe wurde durch die Gewehrfeuer in den Schnee getrieben, und es gelang nur mit Mühe, die Verwundeten zu retten.

**Dr. P. KARRER**  
deutscher Zahnarzt  
Office: 511 Teller Bldg., Phone 4218.  
Edmonton, Alta.  
Sprechstunden von 9 bis 5 Uhr.

**Geschäftsanzeigen Edmonton, Umgegend**  
**Hertz**  
Dr. Joseph Boulaenger  
Prof. Art und Chirurgie  
10018-102 Ave.  
Edmonton, Alberta.  
Telephon 2200.  
**DR. L. A. MILLER**  
National zurückgeführt vom Studium in Wien, Berlin und Heidelberg.  
501 Teller Bldg., Edmonton, Alta.  
Art und Chirurgie  
Office Telephon 26775  
Ref. Telephon 20832  
— Spricht deutsch —  
**Dr. M. Weinos & Dr. J. J. McDonell**  
Spezialistische Zahn- und Zahnärzt.  
402 Teller Bldg., Office Tel. 22813  
Dr. Weinos im Ref. Tel. 23093  
deutscher Arzt. 23199

**Die Jasper-Baustoff-Autostraße schreitet voran.**  
Sieben Camps mit mehr als 300 Mann, alles zurückgeführte Soldaten, sind ständig tätig an der neuen Autostraße, die durch die hohe Landschaft des Felsengebietes führt. Man kann bereits 32 Meilen südlich von Jasper auf der neuen Straße passieren. Ausgestattet ist die Straße mit den neuesten Maschinen und Material, das die Arbeit dort gute Fortschritte macht. Trotz der Kälte und des Schnees schreitet die Arbeit voran. Mächtige Rumpflader verrichten die schwersten Arbeiten und räumen mit Hilfe der Mannschaft die gefrorenen Stellen aus dem Wege. In der Nähe der Baustelle sind die Arbeiter in Gruppen eingeteilt, um die Arbeit zu erleichtern. Die Straße wird in regelmäßigen Abständen gecheckt, um sicherzustellen, dass sie jederzeit befahrbar ist.

**7.000 Farmen fallen zurück an die Provinz.**  
Durch Regierungsbeschluss werden in Alberta über 7.000 Farmen von der Provinz zurückgenommen. Diese Entscheidung ist ein wichtiger Schritt in der Reformierung der Landwirtschaft der Provinz. Die betroffenen Farmer werden von der Provinz für den Zeitraum von sechs Monaten finanziell unterstützt, um die Auswirkungen der Krise zu mildern.

**Arbeitslosen geplanter März nach Edmonton zum Eröffnungstag der Legislaturperiode**  
Die Arbeitslosen, die im März nach Edmonton zum Eröffnungstag der Legislaturperiode kommen, werden von der Provinz für den Zeitraum von sechs Monaten finanziell unterstützt. Diese Maßnahme ist ein wichtiger Schritt in der Reformierung der Arbeitslosenversicherung der Provinz.

**Calgary, Alta.**  
Marj nach Edmonton von den Arbeitslosen aufgegeben.  
Der von den Arbeitslosen geplante März nach Edmonton zum Eröffnungstag der Legislaturperiode ist nunmehr aufgegeben worden. Als Grund wird die Behandlung angegeben, die den Arbeitslosen in der Provinz zuteil wurde. Die Arbeitslosen sind nun wieder in der Lage, ihre Arbeit zu aufnehmen.

**J. ERLANGER**  
Deutscher Optiker  
Reparatur und Spezialoptik  
10018-102 Ave., Edmonton, Alberta.  
Telephon 27463

**Dr. I. E. Weisstub**  
deutscher Zahnarzt  
Office: 511 Teller Bldg., Phone 4218.  
Edmonton, Alta.  
Sprechstunden von 9 bis 5 Uhr.

**Dr. E. R. Dodds, Zahnarzt**  
Office: 511 Teller Bldg., Phone 4218.  
Edmonton, Alta.  
Sprechstunden von 9 bis 5 Uhr.

**Max Drab Steamship & Immigration Agent**  
10339-101st Street — Edmonton, Alta.  
St. Regis Hotel — Telephon 21448 — Residenztelephon 71249  
Vertreter der Hamburg-America Linie, Can. Pacific Steamship Co. etc. — Geldanlagen nach allen Teilen der Welt in amerikanischen oder Landeswährungen schnell und billig auszuführen. — Ausfertigung aller Dokumente, Passpässe, Einreiseerlaubnisse etc. — Schiffarten für Bar oder auf Abzahlung. — Stellvertretung deutscher Dienstboten und Farmarbeiter. — Reise-Anstalt. — Spezialität: Anmietung deutscher Einwanderer. — Deutsche, unterliegt eine deutsche Agentur!

**Rechtsanwälte**  
Miller & Wyman  
Rechtsanwälte und Notare  
Edmonton, Alberta.  
Telephon 25823  
629-830 Teller Bldg., Edmonton, Alta.  
Sprechen deutsch.

**Leichenbestatter**  
ANDREWS BROS.  
Leichenbestatter und Bestatter  
Motorambulanzdienst.  
Phone 25111. 10556-97th St.  
Edmonton, Alta.  
Telephon 21616

**Warburg, Alta.**  
„Ich kann einen hellen Edelstein“  
Unter diesen Worten fand sich eine Gruppe von arbeitslosen Deutschen zusammen und gründete einen deutschen Verein, der sich zur Aufgabe macht, eine Zeitschrift zu gründen, die den Interessen der Deutschen in Warburg zu dienen hat. Die Zeitschrift wird in regelmäßigen Abständen veröffentlicht und enthält Artikel über die Lage der Deutschen in Warburg sowie über die Aktivitäten des Vereins. Der Verein hat sich zur Aufgabe gemacht, die Interessen der Deutschen in Warburg zu vertreten und sie zu unterstützen.

**Deutsche Linsen billig bei Wilson's**  
Wilson's camera shop, 10018-102 Ave., Edmonton, Alberta.  
Spezialität: Deutsche Linsen, Kameraeinstellungen, etc.  
Telephon 25823

**Henry Wilson & Co., Ltd. GROCERS**  
Edmonton, Alberta.  
Spezialität: Lebensmittel, Backwaren, etc.  
Telephon 25823

**Henry Wilson & Co., Ltd. GROCERS**  
Edmonton, Alberta.  
Spezialität: Lebensmittel, Backwaren, etc.  
Telephon 25823

**Henry Wilson & Co., Ltd. GROCERS**  
Edmonton, Alberta.  
Spezialität: Lebensmittel, Backwaren, etc.  
Telephon 25823

**Henry Wilson & Co., Ltd. GROCERS**  
Edmonton, Alberta.  
Spezialität: Lebensmittel, Backwaren, etc.  
Telephon 25823

**Henry Wilson & Co., Ltd. GROCERS**  
Edmonton, Alberta.  
Spezialität: Lebensmittel, Backwaren, etc.  
Telephon 25823

**Henry Wilson & Co., Ltd. GROCERS**  
Edmonton, Alberta.  
Spezialität: Lebensmittel, Backwaren, etc.  
Telephon 25823

**Henry Wilson & Co., Ltd. GROCERS**  
Edmonton, Alberta.  
Spezialität: Lebensmittel, Backwaren, etc.  
Telephon 25823

**Henry Wilson & Co., Ltd. GROCERS**  
Edmonton, Alberta.  
Spezialität: Lebensmittel, Backwaren, etc.  
Telephon 25823

**Henry Wilson & Co., Ltd. GROCERS**  
Edmonton, Alberta.  
Spezialität: Lebensmittel, Backwaren, etc.  
Telephon 25823

**Henry Wilson & Co., Ltd. GROCERS**  
Edmonton, Alberta.  
Spezialität: Lebensmittel, Backwaren, etc.  
Telephon 25823

**Henry Wilson & Co., Ltd. GROCERS**  
Edmonton, Alberta.  
Spezialität: Lebensmittel, Backwaren, etc.  
Telephon 25823

Aus Alberta

300 Farmer werden zum Anbau von Saattreibe bestimmt.

E. A. Gray, field crops commissioner, Edmonton, und Dr. F. Trever, Alberta Universität, werden in Alberta 300 Farmer auszuwählen, die im kommenden Frühjahr für die Kultivierung der erforderlichen Menge Ackerlandbestimmungen genehmigt werden sollen.

U.S.A. Farmer für Anschaffung der Goldwährung in Canada.

Die 17.000 U.S.A. Mitarbeiter werden bei der Zusammenkunft am 19. Januar in Edmonton durch 450 Delegierte vertreten werden. Es werden viele wichtige Punkte zur Besprechung, es wird eine Vertagung aller Farmergruppen erbracht und es soll über den Verzicht des Mackay National Constitutionals abgehandelt werden, die Goldwährung in Canada abzuschaffen.

Läden in Calgary zum zweitenmal beraubt.

Unter Umständen, ähnlich denen am 5. Januar, wurde der Vorrat an Confectionery-Läden, 2102 Fourth St. West, zum zweitenmal am 12. Januar beraubt. Der Einbruch wurde durch einen Blitzstrahl von drei Uhr morgens entdeckt. Das Schloss war ebenfalls aufgebrochen. Der Eigentümer, S. W. Klein, wurde sofort benachrichtigt, ebenso das Polizeiamt. Man nimmt an, daß ein Auto zur Wegführung von den vielen Groceries, Schokolade, Zigaretten usw. gestohlen worden ist bei dem ersten wie zweiten Einbruch. Ein Sturm nach Entdeckung des Einbruchs fand man ein gestohlenen Auto in der Nähe der C.R.N. Drahtschleppen. Bei näherer Untersuchung fand man einen Schulbuss, mit Groceries angefüllt, unter der Ladungsplattform. Bei dem ersten Einbruch wurde auch ein gestohlenen Auto mit gestohlenen Groceries angefüllt, aufgefunden.

Calgary beschneidet Ausgaben um \$155.000.

Der Stadtrat hat Sparmaßnahmen angedeutet, um etwas mehr Abwägungsbeitrag zu haben. \$7.000 sollen im Department für öffentliche Arbeiten sowie im Department für Parksanlagen gespart werden. Die übrigen \$98.000 sollen hauptsächlich beim Department für Wasser und Licht sowie in einigen anderen Departments erspart werden, wodurch dieselben erheblich in Mitleidenschaft gezogen sind. Die \$57.000 sind erforderlich, um die geplante Millionärrolle und die \$98.000 sollen dazu dienen, die Stadtkasse und die Vermittlung derselben in eine bessere Lage zu bringen.

Ein ausgewandertes Gleis vor dem Ausbruch von zwei Tonnen auf seinen Rädern zu tragen.

Ein ausgewandertes Gleis vor dem Ausbruch von zwei Tonnen auf seinen Rädern zu tragen.

Vancouver, B.C.

Gelegenheitskäufer von Farmen aller Gattungen und Größe stets zur Hand; auch Rentfarmen. Große Auswahl in Stadthäusern, Hotels und Geschäften. Kauf, Tausch, Verkauf, Verpfändungen; Geld auf Farmen und Häusern; Schiffsfahrt überall hin. Ankünfte in jeder Angelegenheit prompt und gewissenhaft.

Adolf Neisl

455 West Bender St. Vancouver, B. C. Befürchtlich außer. Landverkauf.

Die ungünstige Wechselrate kostet Alberta \$560.000.

Nach einer Befragung durch den Premier Brownie am letzten Dienstag wird das Provinz Alberta die Besetzung der Schuld von \$2.000.000 in New York am Freitag \$560.000 teurer als Ausgleich im Dollarwert mit 18 Prozent Berechnung. Die Provinz Alberta hätte im Gegensatz zu New York Darlehen von \$3.000.000 aufgenommen, vor dem für \$1.000.000 eine Verlängerung arrangiert werden konnte. Der Premier sagt, daß dieser Verlust bei Auszahlung der zwei Millionen nicht verhindert werden konnte, und daß dieser Verlust allein \$31.000 beträgt.

Schneesturm in Alberta.

Am letzten Montag drehte sich ein heftiger Schneesturm über ganz Alberta bis hinein in das Gebirge von British Columbia aus. Der Sturm war so heftig, daß die Teilungseisenbahnen geschlossen wurden, auch die Verkehrslinien ins Stille Ozean. Es war der bislang härteste Schneesturm dieses Winters mit einer Geschwindigkeit bis zu 50 Meilen pro Stunde, wie in Medicine Hat registriert wurde. In Süd-Alberta und um Calgary herum war die Windstärke ungefähr 30 bis 40 Meilen pro Stunde.

Red Deer ist glücklich.

Die Stadt Red Deer nimmt die mißbilligte Stelle ein, daß sie die einzige Stadt in Canada ist, die einen Rekord für den Verlust an Groceries für 1951 aufweisen kann. So viel nicht sehr, sie steht sich finanziell gefälliger als irgendeine Stadt in Alberta. Ihren Verlust zufolge waren die Steuerzahlungen die höchsten in der Geschichte der Stadt.

Gleichmäßige lauten aus allen Teilen Canadas ein.

Gleichmäßige lauten aus allen Teilen Canadas ein. Man hat darauf hingewiesen, daß es von großem Nutzen sein dürfte, wenn andere Städte von Red Deer lernen würden, wie auch in Zeiten der Depression eine Stadt von 2000 Einwohnerzahl finanziell erfolgreich sein kann.

Ein Unfall ereignete sich hier am Montag, den 12. Januar, als ein Verlesener von Calgary heimwärts das Auto des Herrn Ward Snell von Fossil Lake erfuhr.

Ein Unfall ereignete sich hier am Montag, den 12. Januar, als ein Verlesener von Calgary heimwärts das Auto des Herrn Ward Snell von Fossil Lake erfuhr.

Ein Automobil; Fahrer entkommt leicht verletzt.

Ein Automobil ereignete sich hier am Montag, den 12. Januar, als ein Verlesener von Calgary heimwärts das Auto des Herrn Ward Snell von Fossil Lake erfuhr.

Auf der Farm

A. HAERTLE 10880-75 St. Edmonton, Alta.

W. Schröders Begräbnis in Slave Lake.

Im Urwald des nördlichen Alberta, sieben Meilen nördlich von Slave Lake, auf der nördlichen Seite, wurde am 10. Januar die Leiche eines jungen deutschen Gimpelers, namens Wilhelm Schröder, christlich zur letzten Ruhe gelegt.

Verdaunungsschwäche auf folgende Art leicht geheilt.

Wenn Sie an Verdauungs-, Gas- oder Blähungsbeschwerden leiden, liegt die Ursache gewöhnlich in der Unvollständigkeit des Magen.

Kurzer Farmkurs an der Alberta-Universität.

Die Alberta-Universität erteilt, wie gewöhnlich auch diesen Winter, einen kurzen Farmkurs für Männer und Frauen.

Kirdweih in Hines Creek, Alberta.



Wider an die Arbeit, fallen Winter und harten mit langsamem Prestationsbereitschaft vorzugehen. An demselben Tag, 10. Januar, war die Kirche voll mit Kindern und Erwachsenen.

Unsere neuen lutherischen Ansiedlungen in Alberta.

Unter diesem Titel schreiben wir für solche, die nach keine rechte Heimat haben, aber nach einer guten Ansiedlungsgelegenheit suchen.

Gemeinschaftliche für Arbeitslose in Calgary Vorbildlich.

Zwei Stunden lang jeden Morgen und Abend wandern 2000 hungerige Menschen auf allen Straßen zum Victoria Park, wo sie der Reihe nach durch das geordnete System der Gemeinschaftliche von Calgary gehen und zufrieden sind.

Ein ausgearbeiteter Plan für die Beherbergung von Flüchtlingen.

Ein ausgearbeiteter Plan für die Beherbergung von Flüchtlingen in Edmonton.

Einige Teilnehmer.

Einige Teilnehmer sind in der Lage, ihre Familien nach Alberta zu bringen.

Verbot der goldenen Zahnfüllung.

Die Nationalbank, die jetzt das alleinige Recht hat, Geld zu verfabriken, vertritt aufwendig den Standpunkt, daß die Leiter der Nationalbank die Zahnfüllung zu verfabriken zu lassen.

Ellerslie, Alta.

Goldene Hochzeit. Am 27. Dezember war es dem Ehepaar Gottlieb und Juliana Gismann vergönnt, die goldene Hochzeit zu feiern.

KING EDWARD Hotel

10780-101. Straße Edmonton Alberta

Das Haus der freundschaftlichen Bedienung.

Edmontons Premier Cafe in Verbindung. Offen von 6 Uhr morgens bis 2 Uhr in der Früh.

KANADA-DIENST von HAMBURG nach HALIFAX

KANADA-DIENST von HAMBURG nach HALIFAX. Regelmäßige Abfahrten mit den grössten deutschen Motorschiffen ST. LOUIS und MILWAUKEE und nach beliebigen Dampfer CLEVELAND. VORAUSBEZAHLTE FAHRKARTEN. Reduzierter Preis in der Dritten Klasse \$151.

Gemeinschaftliche für Arbeitslose in Calgary Vorbildlich.

Zwei Stunden lang jeden Morgen und Abend wandern 2000 hungerige Menschen auf allen Straßen zum Victoria Park, wo sie der Reihe nach durch das geordnete System der Gemeinschaftliche von Calgary gehen und zufrieden sind.

Einige Teilnehmer.

Einige Teilnehmer sind in der Lage, ihre Familien nach Alberta zu bringen.

Verbot der goldenen Zahnfüllung.

Die Nationalbank, die jetzt das alleinige Recht hat, Geld zu verfabriken, vertritt aufwendig den Standpunkt, daß die Leiter der Nationalbank die Zahnfüllung zu verfabriken zu lassen.

Ellerslie, Alta.

Goldene Hochzeit. Am 27. Dezember war es dem Ehepaar Gottlieb und Juliana Gismann vergönnt, die goldene Hochzeit zu feiern.

KING EDWARD Hotel

10780-101. Straße Edmonton Alberta

Das Haus der freundschaftlichen Bedienung.

Edmontons Premier Cafe in Verbindung. Offen von 6 Uhr morgens bis 2 Uhr in der Früh.





Welche Tributzahlungen hat Deutschland geleistet?

Nach einer amerikanischen Schätzung.

Washington. Eine Gruppe von Statistiken, zusammengestellt durch verschiedene ausländische Dokumente, ergibt als Gesamtzahlungen Deutschlands an die Alliierten \$5,106,000,000...

Die erste Zusammenfassung, die alle Zahlungen, die Deutschland in Bar und Sachwerten leistete...

Langer Schlaf macht Baby wieder froh.

„Mutter“ Baby wieder ein zufriedenes Kind...

Die ersten sechs Wochen nach der Geburt sind für das Baby die wichtigsten...

Der Erbsenfesten bröckelt ab.

Die Erbsenfesten in Kanada verlieren an Popularität...

Wurden in diesen Tagen kleinere Erdstöße beobachtet...

Der heizbare Zahn.

Die elektrische Erwärmung (Diathermie) wird nun auch in der Zahnheilkunde...

Am ein Tigerfell.

Went ein Mensch die Tigerhaut zu erobern...

Das lebende Grabmal einer Raupe.

Von einem seltsamen Beobachter berichtet der Forscher E. Staddon...

Gesundes Blut in neues Leben!

Wenn Sie bessere Verdauung finden und Beschwerden vermeiden wollen...

Hercules Med. Herb Co. For 586 Vancouver, B. C.

Legenden umgeben. Nach ihrer Ansicht verandert sich das Gesicht...

Legenden umgeben. Nach ihrer Ansicht verandert sich das Gesicht...

Nächtlich zu Dank verpflichtet!

Salinar, 30. Nov. 1931. Wohlthätige Generaldirektion des Nordkanadischen Landes...

Japanische Grausamkeit in Mandschurei.

Der in der Mandschurei lebende deutsche Korrespondent berichtet über Bombardierungen und Hinrichtungen...

Einige Dankeschreiben, die in den letzten Wochen in der Geschäftsstelle des „Courier“ eingelaufen sind:

- List of thank letters from various locations: Youngstown, Alberta; Okotoks, Sask.; Glenora, S.C.; Regina, Sask.; Vancouver, B.C.; etc.

Unbekannte deutsche Siedlungen.

Millionen deutscher Brüder sind in unheimlich fremden Volkstümern...

Brenne MIDLAND.

Einmal meint immer. Eine Dees Steam Drumbeller...

Bettstätten.

Garantierter sofortiger Verkauf durch Dr. med. Jostmanns Methode...

Lesegeld.

Bitte, senden Sie Geld, insbesondere Bargeld, der Sicherheit halber...

Zur Beachtung! Wer sein Lesegeld für den „Courier“ bis Januar 1932 vorausbezahlt...

Rheumatismus Heilmittel entdeckt.

Durch Deutschamerikaner auf letzter Deutschlandreise...

Weitere Einzelheiten über den kommenden Zeppelin „ZS. 129“.

Der Zeppelin „ZS. 129“ hat in den letzten Jahren gewaltige Leistungen vollbracht...

Japanische Grausamkeit in Mandschurei.

Der in der Mandschurei lebende deutsche Korrespondent berichtet über Bombardierungen und Hinrichtungen...

Brenne MIDLAND.

Einmal meint immer. Eine Dees Steam Drumbeller...

Bettstätten.

Garantierter sofortiger Verkauf durch Dr. med. Jostmanns Methode...

Lesegeld.

Bitte, senden Sie Geld, insbesondere Bargeld, der Sicherheit halber...

An „Der Courier“.

Bitte, senden Sie Geld, insbesondere Bargeld, der Sicherheit halber...







# Für unsere Farmer



## Winterarbeiten auf der Farm.

Mit dem Winter feiert eine Anlage auf der Farm ein: Ist die Saat der Saat und Erntezeit vorüber, so geht alles in einem langwierigen Tempo. Nüttern, Wässern und Ställe reinigen sind zwar tägliche Arbeiten, die keinen Aufschub dulden und zur bestimmten Zeit ausgeführt werden müssen. Aber die Tage sind kurz und die Abende lang, und da bietet sich doch manche Stunde, in der man nicht gerade der Arbeit nachzulaufen braucht.

Heber die gewöhnlichen Tagesarbeiten im Winter hier viele Rückschlüsse zu geben, ist vielleicht nicht ganz überflüssig, falls aber heute nicht über Thema sein. Ich denke mir, wenn Frühling, Sommer und Herbst vorzugsweise die Zeit der händlichen Arbeit sind, so sollte im Winter auch der Kopf zu seinem Rechte kommen. Spätere Arbeit ist für viele Farmer schwere Arbeit, das ist erfaßlich. Die Arbeit mit der Hand ist in einer mechanischen Fertigkeit geworden, bei welcher der Kopf wenig zu tun hat. Das sollte nicht sein, ist aber meistens so. Es wäre ein Vorteil, wenn bei der Feldarbeit sich nicht nur Hände und Knie bewegen, sondern auch der Verstand ein bißchen mitarbeiten würde. Ich denke aber nicht, wie der Verstand, wenn er längere Zeit außer Tätigkeit gesetzt, nur durch fortwährende Bewegung, durch Gedankensarbeit wieder frisch und blank erhalten wie eine Flugmaschine beim täglichen Fliegen. Die Flugmaschine ruht im Winter ein, wenn sie imbenutzt in einer Ecke steht. Soll sich die Flugmaschine im Winter ein, wenn sie imbenutzt in einer Ecke steht. Soll sich die Flugmaschine im Winter ein, wenn sie imbenutzt in einer Ecke steht.

terrichtet. Er muß aber darüber unterrichtet sein, wenn er in der händlichen Arbeit bleiben und Schritt halten will. Neue und bessere Sorten Maschinen lernt er sonst nur kennen, wenn er im Gespräch mit klügeren Nachbarn davon hört oder wenn er sie zufällig irgendwo sieht. Wer sich die Schlußfolgerungen über die Augen und Ohren zieht, nur um nichts Neues zu lernen, der wird in der man nicht gerade der Arbeit nachzulaufen braucht.

Das Leben eines jeden Menschen ist ein Kampf bis zum Ende der Tage. Der Farmer bildet keine Ausnahme; in seinem Gewerbe muß er überall gegen Nachteile ankämpfen. Der Mann, der sich über die Zukunft nicht Gedanken macht, wird nicht ohne Schaden davon kommen. Die Wissenschaft liefert ihm die Waffen, die er braucht, um seinen Kampf zu gewinnen. Die Verbreitung der Wissenschaft ist eine der größten Aufgaben der heutigen Zeit. Die Verbreitung der Wissenschaft ist eine der größten Aufgaben der heutigen Zeit.

Nicht nur aus Büchern und Zeitungen soll der Farmer lernen. Er hat eine sehr gute Schule ganz in seiner Nähe: Seine eigene Wirtschaft. Das ist nur gar nicht so leicht, hier etwas zu lernen. In der Zeitungs-

der täglichen Arbeit werden Verstand und Augen trainiert, so daß manches ganz übersehen, anderes nur in seinen Folgen, nicht aber die Ursachen erkannt werden. Wir müssen also Augen und Verstand schärfen, und das geschieht am besten durch Lesen und Nachdenken, aber auch durch Abhören anderer Fachmänner, die erfolgreich gearbeitet haben. Ein kluger Farmer lernt auch, wenn er eine schlechte Farmerzeit erlebt. Er muß wissen, was der Winter für ihn bedeutet, in ihren ganzen Betriebe sei nichts zu verbessern?

Wir haben noch eine andere Schule auf der Farm. Was hat dich die letzte Ernte gelehrt? Es war vielleicht viel Unkraut auf den Feldern, warum? Hat es an der richtigen Bearbeitung des Aders gefehlt oder war das Saatgut unrein? Wenn die Feldfrüchte von Tieren oder Ratten gefressen wurden, warum? Ist das Land zu stark befruchtet? Ist wenig Düngung, zu geringe Erträge von den Tieren, Krankheiten unter den Tieren. Suche die Ursachen zu erkennen und beseitigen. Es ist ein sehr liberaler Lehrmeister, der immer bei dir ist.

Der Winter wird in dieses Weite aus der Zeit des Winternachens für die kommende Arbeitszeit, für Verbesserungen an den Gebäuden und vielleicht auch für eine kleine Verbesserung an dir selbst. Das ist die Hauptaufgabe. Alles Andere kommt von selbst ins richtige Geleise.

Geht, recht Winterarbeit auf der Farm!

### Wer Land zu verkaufen hat,

möge dies nicht in einer Korrespondenz mitleiden, sondern durch eine Anzeige im „Courier“ bekanntgeben. Anzeigen werden gegen Bezahlung angenommen. Geschäftsbedingungen wie Landverkauf, Stellenausschreibung, Veräußerung von Grundbesitz, Veräußerung von Grundbesitz, Veräußerung von Grundbesitz.

In Woskau berichtet für die Jahreszeit ungewöhnlich warmes Wetter; das Thermometer zeigt an dauernd einige Grad über dem Gefrierpunkt. Der Schnee fällt überall und warme Wintertemperaturen überwiegen. Alle Leute sagen, daß seit vielen Jahren der Winter in Russland nicht so warm war wie jetzt.

### Östpreussische Bauern.

Man weiß von der Gemütslage seit der östpreussischen Landbevölkerung viel zu erzählen. Unter anderem vertragen sie sich nicht mit den Einengungen, nehmen auch sich gegenseitig keine Rücksicht und Änderungen selten. Das beweist auch die nachfolgende Geschichte, die auf einem östpreussischen Gut auf einer Wiese vor sich spielte. Ein Senecht ludte noch am letzten Abend den Schweizer und nach langen Suchen findet er ihn schließlich auf dem Gang im Kuhstall liegen. Nur einen Bund Stroh hat er unter dem Kopf, sonst liegt er auf dem nackten Boden. Ein Bauer fragt ihn der Senecht, was er denn hier tue, und sagt resigniert bekommt er zur Antwort, daß er schon volle vier Nächte hier schlafte, weil er auf das Stalben einer Kuh warte.

Da ludt der andere und meint wohlwollend: „Aber Wänsch, wenn sie da würde, ich liege hier, du bist doch, sie vertritt dich, da kommt noch lange lere!“ Aber Wänsch, wenn sie da hinten dich liegen sieht, denkst du doch, sie habe schon gefaltet, da kommst du noch lange warten.“

Es gibt auch über das Problem der Wänschlerute schon gesprochen und geschrieben wurde. Die Wänschlerute ist ein sehr interessantes Problem, das nach den eigentlichen Ursachen der Wänschlerute in den Händen eines geeigneten Naturforschers ist noch nicht eindeutig beantwortet. Und doch konnte die richtige Antwort auf diese Frage leicht der Schlüssel werden in manchen wichtigen theoretischen und praktischen Erkenntnissen.

### Der Fünftjahresplan Klappt nicht.

WASKAU. Die Getreideernte im Jahre 1931 betrug sich nur auf 29.6 Prozent des im Fünftjahresplan festgesetzten Betrags, während aber die Gesamtmenge des Jahres 1930 um 31 Prozent eine amtliche Mitteilung von der Landwirtschaftsverwaltung ist der unzureichenden Förderungsmaßnahmen. Nur die nämliche Menge wird in der Mitteilung der Landwirtschaftsverwaltung angegeben, daß die Baumproduktion nur 62 Prozent der festgesetzten Quantität erreicht hat.

In Woskau berichtet für die Jahreszeit ungewöhnlich warmes Wetter; das Thermometer zeigt an dauernd einige Grad über dem Gefrierpunkt. Der Schnee fällt überall und warme Wintertemperaturen überwiegen. Alle Leute sagen, daß seit vielen Jahren der Winter in Russland nicht so warm war wie jetzt.

**MACDONALD'S Fine Cut**

Der beste Zafab für diejenigen, die ihre eigenen Zigaretten drehen.

Zigarettenpapier frei  
**ZIG-ZAG**  
mit jedem Paket Zafab.

**10¢ & 15¢**

**Canadas feinsten Zigaretten tabak.**

### Was bewirkt den Ausschlag bei der Wänschlerute?

Es gibt auch über das Problem der Wänschlerute schon gesprochen und geschrieben wurde. Die Wänschlerute ist ein sehr interessantes Problem, das nach den eigentlichen Ursachen der Wänschlerute in den Händen eines geeigneten Naturforschers ist noch nicht eindeutig beantwortet. Und doch konnte die richtige Antwort auf diese Frage leicht der Schlüssel werden in manchen wichtigen theoretischen und praktischen Erkenntnissen.

Einmal bedient der Autor selbst diese Erklärung als einen „Bericht“, allein sie scheint uns in die ferne Zukunft zu führen, als Bericht, das heißt als Hypothese, brauchbar, denn ihr Widerspruch ist nicht als Erklärung, sondern als beweisbarer Naturgesetzer. Die Wänschlerute ist ein sehr interessantes Problem, das nach den eigentlichen Ursachen der Wänschlerute in den Händen eines geeigneten Naturforschers ist noch nicht eindeutig beantwortet.

### Weiterer Verkehrsrückgang in der Almekafahrt.

Die außerordentliche Verdrückung der Wirtschaftslage mußte naturgemäß auch den Verkehr zwischen Europa und den Vereinigten Staaten im nächsten Jahre in weitestgehendem Maße beeinträchtigen. Schon im Vorjahre war die Anzahl der in beiden Richtungen verkehrten Personen gegenüber dem Jahre 1929 um fünf bis sechs Prozent zurückgegangen. Dieser Rückgang hat sich im vergangenen Jahre nur noch ganz außerordentlich gemildert, wurden doch im ein polnes Drittel weniger Fahrten beiderseits als 1929. Denn während in den ersten elf Monaten 1930 noch fast eine Million Reisende den Atlantik überquerten (die von italienischen Linien beiderseits nicht mit eingerechnet), belief sich die entsprechende Zahl 1931 nur noch auf rund 650,000. Die Gründe für diese Verkehrsverdrückung sind mehrere, aber die wichtigste ist die unzureichende Geldkraft der beiden Länder, welche die notwendigen Reiseausgaben nicht decken kann. Dies ist vornehmlich in den Vereinigten Staaten der Fall, wo die Energieentladungen oder Entlassungen der europäischen Einwanderung nach den Vereinigten Staaten, die einst den wichtigsten Einwanderungsstrom der Passagierdampfer bildete, ein nur geringes Ausmaß findet sich in der zweiten Hälfte des Jahres. Dies ist durch die durch die Wirtschaftslage in den Vereinigten Staaten und Canada viele ehemalige Reisende in die alte Heimat zurückzuführen. Erfolgreich ist, daß die deutschen Linien, wenn die Zahl der verdrückten Reisenden natürlich auch bei ihnen zurückgegangen ist, durch den Rückgang der europäischen Einwanderung nach den Vereinigten Staaten, die einst den wichtigsten Einwanderungsstrom der Passagierdampfer bildete, ein nur geringes Ausmaß findet sich in der zweiten Hälfte des Jahres.

### Der treue deutsche Spah.

Der Zalsman des Dampfers „Mittwacht.“

Zeit Monaten hat der Dampfer „Mittwacht“ ein denkwürdiges Abenteuer erlebt: einen Spah, der sich zum ersten Male in Hamburg an Bord einfindet und den es so auf dem Zafab geht, daß er keinen einzigen Tag des Schiffs hin und herüber in macht. Die Befehle der „Mittwacht“ sind sorgfältig darauf, daß ihrem Kapitän nicht gefehlt, denn mit der Zeit ist der treue deutsche Spah der Zalsman der Marine geworden, das Glück des Schiffes. Wenn das Schiff in einem Hafen liegt, macht er die Wache, so wie die Marine, keine Ausflüge an Land, aber er ist immer pünktlich im Abmarsch, um die Wache zu übernehmen. Der treue deutsche Spah findet sich regelmäßig zum Kommandanten an Bord ein und berichtet auf, was die Spahiere ihm berichten oder zurücklassen.

### Macht der Gewohnheit.

„Und in diesen Mägen haben wir die erkrankten Automobilen!“ erklärte der Aufseher der Nervenklinik.

„Das Zimmer ist ja ganz leer!“ sagte der Besucher erstaunt.

„Das sieht mir so aus!“ erwiderte der Aufseher. „Die Kranken liegen gewöhnlich mit ihren Betten und reparieren ihre Wagen!“

### Sendungen von Wurst und fleischwaren nach Deutschland.

Wie wir von zuständiger Seite erfahren, ist die Einfuhr von Fleisch in verschlossenen Büchsen und von Wurst in Deutschland nicht gestattet und zwar auf Grund des schon im Jahre 1909 erlassenen Zollgesetzes, welches die Einfuhr von Fleisch in verschlossenen Büchsen und von Wurst in Deutschland nicht gestattet und zwar auf Grund des schon im Jahre 1909 erlassenen Zollgesetzes, welches die Einfuhr von Fleisch in verschlossenen Büchsen und von Wurst in Deutschland nicht gestattet.

### Siehe wie der Spah.

**BUCKLEY'S MIXTURE**

in Canadas beste Mittel gegen alle Arten von Grippe, Erkältung, Bronchitis, Husten, Keuchhusten, Halsentzündung, Magenbeschwerden, Verdauungsstörungen, Bluthochdruck, Gicht, Rheuma, Nervenkrankheiten, Schlaflosigkeit, allgemeine Schwäche, Anämie, etc. etc.

Siehe wie der Spah, ein einziges Mittel, das alles heilt.

**Dauernde Qualität** Besitzt immer die Gunst des Publikums — daher der riesige Erfolg des Prince Albert's eigenem

**Old Style Bohemian LAGER**

**Das einzige wirkliche Bohemian Lager, welches in Saskatchewan gebraut wird.**

Größerer Umsatz trotz der anhaltenden langen Zeit der Depression ist der klarste Beweis, daß dieses Bier nicht nur alte Kunden hält, sondern sich täglich neue Freunde schafft. Saskatchewan stellt kein Malzgetränk her oder importiert keins, welches von solcher Qualität und feinem Geschmack ist, wie das Prince Albert Old Style Bohemian Lager — klar, erfrischend, sprudelnd, ohne Schwere der gewöhnlichen Malzflüssigkeit. Unübertroffen und ideal für alle Gelegenheiten.

Gebrannt und in Flaschen gefüllt von der **Prince Albert BREWERIES LIMITED.** Prince Albert, Sask.

Fuer unsere Hausfrau

Schadet Kohlen dem Nährwert der Gemüse?

Zu der neuen illustrierten Monatschrift für gesunde Lebensgestaltung „Hygiene“ die im Verlag herausgegeben wird...

Schlechte Effer.

Wer kennt nicht aus Erfahrung, wer hat nicht schon den großen Schmerz einer Mutter mit ansehen müssen...

Jugendträume.

Sieh dich so manches tolle Mal mit einem Knaben...

Wie alt ist das Handwerkzeug der „Schneiderei“?

Man hat schon immer an die Schneiderei gedacht...

Des Kindes Kränklichkeit.

Das pünktliche Einhalten der Mahlzeiten ist bei den Kindern nicht nur eine Gesundheitsfrage...

Das Kind ist ein Wesen, das viel mehr als wir denken...

KAUFMAN STATE BANK
124 No. La Salle Str., Chicago, Ill.

Ueber das Auswendiglernen.

Ein gutes Gedächtnis ist ein Edelverdienst, meinen die meisten...

Robin Hood FLOUR
Alle Frauen backen gern aus diesem Mehl. Es ist immer gut.

Aus der Sportwelt

Zu Europa sind zum Teil schon einige Fußball-Vandereiferer...

Vom Entschuldigen.

Wie oft wird im Leben jemand entschuldigt...

Winterportland Südbayern

Winterportland Südbayern
Edele Johannes Bader
FIRSTMAL MIT ROTWANDSCHLIEFSEE

Photographie werden immer besser.

Die Amateurphotographie hat immer mehr an Bedeutung gewonnen...

DON'T MISS THIS OFFER! Buy and save
ROYAL CROWN FLAKED LYE UND 25c
The Royal Crown Soaps Ltd., Winnipeg



Kleine Anzeigen deutscher Firmen

Dr. Neuman, Deutscher Zahnarzt, Office Bone 2488 - Gans 2465, 105-20th St. Westside Saskatoon.

Dr. Karl Buro, Deutscher Zahnarzt, Office Bone 2724 - Gans 2485, 123-20th Street West, Regina, Saskatchewan.

Dörr & Guggisberg, Deutsche Rechtsanwälte und Notare, 20th Street East, Regina, Sask.

Balfour, Hoffman & Balfour, Rechtsanwälte und Notare, 715 MacCallum-Bldg, Regina, Sask.

Tingley, Malone & Deis, Rechtsanwälte und Notare, 715 MacCallum-Bldg, Regina, Sask.

Noonan & Friedgut, Rechtsanwälte und Notare, 211 Avenue Bldg, Regina, Sask.

U. W. Schäfer, Deutscher Anwalt, Rechtsanwalt und Notar, 211 Avenue Bldg, Regina, Sask.

Beauty-Parlours, Capital Beauty Parlor, 1757 Hamilton St., Regina.

Barbiere, THE CAPITAL BARBER SHOP, 1757 Hamilton Street, Regina.

Photographen, Zahlen Sie nichts an Agenten!, E. C. ROSSIE, 1731 South St., Regina.

Hotels, Hotel Regina, 1744 Ocker St., Regina, East, 10 u. 11. Uhr an der Westseite des Parkes.

Metropole Hotel, 1744 Ocker St., Regina, East, Deutsches Haus, Zimmer neu renoviert.

KING EDWARD HOTEL, Avenue J und 20. Street W., Saskatoon, East, Deutsches Haus, Zimmer neu renoviert.

Patente, MITCHELL & MITCHELL, 708 Primrose Road, Winnipeg, Reg. Patentanwälte.

Gesucht, Sachliches Mädchen oder Frau für Hausarbeit, gute Arbeiterin, Reg. 24-25th St., Regina.

Gesucht, Gehilft mit Richard Zanger, 15. April 1930 in Dallas landete, Reg. 24-25th St., Regina.

Bakterien, die Gras fressen., Sehr willkommen! Mitteilungen nach Dr. Franz Richter, der Direktor des Kaiser-Wilhelm-Instituts in Wilhelmshöhe.

Gold zu verkaufen, E. S. McLaugh, Goldschmied, 1105-108 William Chambers, Regina, Sask.

Goldverleihung, McCARDON-HULL & COMPANY, REGINA, 1105-108 William Chambers, Regina, Sask.

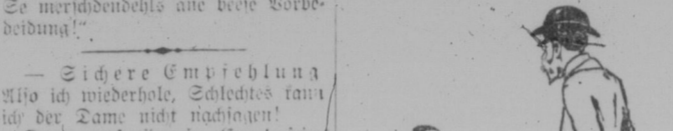
ANDERSON & LOWE CO., 401 East & 10th Bldg., Regina, Sask., Eine zuverlässige Geschäftsfirma für Ihre Geschäfte.

Witz und Humor



Die gute Vorbedeutung.

Reiniger Anbiederer aus Dresden in einem Berliner Restaurant: „Guten Tag, Herr!“, „Guten Tag, Herr!“



Ein Mädchenfreund.

„Sommerfrühen sind dermaßen schön“, „Aber nicht so schön wie die Sommerfrühen“.

„Können Sie die gütigen Schwänme von den geschickten unterscheiden?“ „Meine größte Sorge, Herr! Ich verkaufe sie bloß!“

„Das ist im Garten, in der Laube“, „Doch die gute Minute ist“, „In dem Moment, wo ich wieder dort stehen werde.“



Die Optimistin.

„Warum, Frau Nadelmüller, haben Sie eigentlich den ganzen Tag über?“ „Mein Arzt hat gesagt: Baden macht gesund, isst und isst!“

„Auf dem Bahnbureau“, „Herr! Aber nicht vom Trinken“, „Herr Sekretär, sondern vom Froh!“

„Der galante Gatte“, „Anhängen macht man sich“, „Aber nicht hier in der Wohnung“, „Aber du bist vorzügliches Handtuch!“

„Sage mir, Papa“, „Sage mir, Papa“, „Sage mir, Papa“, „Sage mir, Papa“.

„Fritzi hat ein Schneeflocken“, „Fritzi hat ein Schneeflocken“, „Fritzi hat ein Schneeflocken“, „Fritzi hat ein Schneeflocken“.

Ein Student befindet während der Ferien seinen einen Züchtigen wohnenden Verwandten. Die reiche Tante verhielt es meißerhaft, indem man wackelndredend in beschäntigen. Ohne mit ihrem Wissen viel Federlebens zu machen.



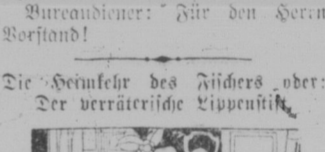
Seine Beschäftigung.

„Ich werde mir einen Schnur“, „Ich werde mir einen Schnur“, „Ich werde mir einen Schnur“, „Ich werde mir einen Schnur“.

„Während einer Tournee durch Deutschland“, „Während einer Tournee durch Deutschland“, „Während einer Tournee durch Deutschland“, „Während einer Tournee durch Deutschland“.

„Kathederblüte“, „Kathederblüte“, „Kathederblüte“, „Kathederblüte“.

„Die Verwechslung des Jüeders“, „Die Verwechslung des Jüeders“, „Die Verwechslung des Jüeders“, „Die Verwechslung des Jüeders“.



Die Verwechslung des Jüeders.

„Praktische Part“, „Praktische Part“, „Praktische Part“, „Praktische Part“.

„Erläutere die Laubstunde“, „Erläutere die Laubstunde“, „Erläutere die Laubstunde“, „Erläutere die Laubstunde“.

„Moderne Reife“, „Moderne Reife“, „Moderne Reife“, „Moderne Reife“.

„Kathederblüte“, „Kathederblüte“, „Kathederblüte“, „Kathederblüte“.

„Kathederblüte“, „Kathederblüte“, „Kathederblüte“, „Kathederblüte“.

„Kathederblüte“, „Kathederblüte“, „Kathederblüte“, „Kathederblüte“.



Ein Witzversteher.

„Bei uns gibt's wohl nichts mehr“, „Bei uns gibt's wohl nichts mehr“, „Bei uns gibt's wohl nichts mehr“, „Bei uns gibt's wohl nichts mehr“.

„Der kleine Herr“, „Der kleine Herr“, „Der kleine Herr“, „Der kleine Herr“.

„In Eifer“, „In Eifer“, „In Eifer“, „In Eifer“.

„Kathederblüte“, „Kathederblüte“, „Kathederblüte“, „Kathederblüte“.

„Kathederblüte“, „Kathederblüte“, „Kathederblüte“, „Kathederblüte“.

„Kathederblüte“, „Kathederblüte“, „Kathederblüte“, „Kathederblüte“.

„Kathederblüte“, „Kathederblüte“, „Kathederblüte“, „Kathederblüte“.

„Kathederblüte“, „Kathederblüte“, „Kathederblüte“, „Kathederblüte“.

„Kathederblüte“, „Kathederblüte“, „Kathederblüte“, „Kathederblüte“.

„Kathederblüte“, „Kathederblüte“, „Kathederblüte“, „Kathederblüte“.

„Kathederblüte“, „Kathederblüte“, „Kathederblüte“, „Kathederblüte“.

„Kathederblüte“, „Kathederblüte“, „Kathederblüte“, „Kathederblüte“.

„Kathederblüte“, „Kathederblüte“, „Kathederblüte“, „Kathederblüte“.

„Kathederblüte“, „Kathederblüte“, „Kathederblüte“, „Kathederblüte“.

# Meine Flucht aus dem bolschewistischen Rußland

Von Nikolaus Müller, Saskatoon, Sask.

(Fortsetzung)

Die Herrschaften laßen alles Geheul und Ungeräusch, um die Mitteilung zur Kenntnis zu bringen, daß die Sowjetregierung eine erlösende Antwort auf die Klage in Tausenden von Exemplaren verbreitet. Die Heberlächer lautete: „Die Sowjetregierung eilt den von Schulen und Redigieren im Auswanderungsland geäußerten wertigen Bannern zu Hilfe.“

„An Ort und Stelle werden Maßnahmen getroffen, das verschleierte Eigentum zu schützen.“

„Briefe eines wertigen Bannern an seinen Bruder Hans.“

„Die Redaktion der Deutschen Zentralzeitung verleiht dem Hans Franz Both, Oberst, Regier. Priester, folgenden Brief zur Weiterleitung an seinen Bruder Joh. Both.“

„Der Herr Both, der auswanderungslustige Mann bei Moskau befindet.“

„(Wortgetreu).“

„In dem Briefe schrieb dieser von der Regierung erfindende „Hans“ seinen „Bruder Johann“, daß er von Moskau zurückgekehrt ist, daß er sein Inventar, Haus und Getreide zurückbekommen, daß er 500 Rubel von der Regierung zum Aufbau seiner von den Bolschewiken und Kulisen mißbrauchten Wirtschaft erhalten habe.“

„Wie herrlich das klingt! Wie freundlich doch die Sowjetregierung den „Ausreisenden“ entgegenkommen wollte! Und im Lager der Auswanderungslustigen, wie sah es da aus? In Moskau fanden immer 35 Autos bereit, um die „Ausreisenden“ dem kühlen Heim näherzubringen. In einigen Tagen füllte sich die Abfertigung, indem man ihnen sagte, sie sollten sich beeilen, denn es gehe nach Konstantinopel und Deutschland. (Es klang wunderbar, wenn die erste Gruppe im Institut in Wirklichkeit in Moskau über Nacht fortgingen und man die Fragebogen anforderte und das Geld einbezahlt hatten, wurden nochmal unsere

famente durchgelesen.“ Es ging in solcher Eile und so formell, daß der bereits erwähnte „Herr Both“, der keine Papiere hatte, mit dem Briefgeheimnis einer kooperativen Methode auch das Glück hatte, durchzuschlüpfen. Die Papiere wurden einfach in eine Ede geworfen und ein Blättchen aus einem Zigarettenpapier mit ein paar aufgedruckten Worten ausgeteilt.

„Unsere Gruppe von 600 Seelen war reifer, als im letzten Moment 12 Familien die Bitte nicht ausgehändigt wurden, ohne Angabe des Grundes.“

„Mit welcher Stimmung die Herren uns fahren ließen, war deutlich wahrzunehmen; denn es ist im Sekretariat mit dem Kommando zu schaffen, daß der Vorsitzende des Komitees herein, sah mich an und wandte sich mit dem Worten zum Sekretär: „Tschötsch, es insoletisch taktisch oder?“ (Brauch nicht überlegt zu werden.)“

(Fortsetzung folgt)

## Der Kern der Abrüstungsfrage.

(Fortsetzung von Seite 9)

Es ist geschrieben worden, daß der für gewisse Staaten festgelegte Abzustand auch für die anderen Staaten verbindlich sein müßte. Frankreich sei genötigt, seine Abrüstung hauptsächlich von den Gesichtspunkten der nationalen Sicherheit abhängig zu machen.

„Deutlich zeigt sich hierin, welches die eigentlichen treibenden Kräfte für Frankreichs Haltung sind.“

„Es steht trotz aller Anstrengung, die in den letzten zwölf Jahren erfolgt sind, im großen und ganzen immer noch auf dem Boden der Anschauung, daß Deutschland als der eigentliche Friedensbrecher von 1914 zu Recht anzusehen werden soll und daß im Interesse der Sicherheit Frankreichs der heutige Abzustand der Welt der beste ist.“

„Sache der deutschen Vertretung auf der Genfer Abrüstungskonferenz wird es daher sein müssen, diesen grundlegenden Irrtum zu beseitigen. Ineffektiv wird man auf der Gegenseite der Verhütung der

## Sie wurde häufig von Rückenschmerzen geplagt.

Eine Dame aus Saskatoon nahm Dobb's Kidney Pills.

„Frau Joe Kanobell sagt, Dobb's Kidney Pills sind eine wundervolle Medizin für Rückenschmerzen.“

„Herrn Grant, Sask., 20. Jan. (Sprecher) hat sich sehr über die Wirkung von Dobb's Kidney Pills geäußert.“

„Ein Freund erzählte mir etwas über Dobb's Kidney Pills und so kaufte ich eine Schachtel. Ich bin überzeugt, daß es eine wundervolle Medizin gegen Rückenschmerzen ist. Sie sind nun die Familienmedizin geworden.“

„Dieses bezeugt wieder, daß Dobb's Kidney Pills die wirksamste Medizin in Kanada ist. Seit einem halben Jahrhundert loben alle Leute die hervorragenden Eigenschaften der Dobb's Kidney Pills. Sie sind eine durchaus reine und einfache Nierenmedizin.“

„Wenn Ihre Nieren Sie plagen, nehmen Sie Dobb's Kidney Pills. Dieses ist die Medizin, die Sie benötigen.“

„Dobb's Kidney Pills hat Tausenden die Gesundheit wiedergegeben. Versuchen Sie dieselben sofort.“

## Sparpläne in Deutschland leeren sich.

Die allgemeine Vertrauenskrise in Deutschland hat sich zusammen mit der drückenden Notlage weiter zu vergrößern begonnen. Die Sparpläne der Sparkassen sind fast leeren. Die Sparpläne der Sparkassen sind fast leeren. Die Sparpläne der Sparkassen sind fast leeren.

## Spanische Magenetikette.

Regulär bis \$10.00 Orford's für Herren

„In dem Bestreben, der unter Abzehrung leidenden spanischen Bevölkerung ein wenig auf die Beine zu helfen, hat die neue Regierung kürzlich ein mandament gewöhnlich nicht-menschliche Verordnung erlassen. Danach muß jeder, der in einer öffentlichen Gaststätte des Landes etwas zu essen bestellt, zuallererst ein Viertel Liter spanisches Wein in Auftrag geben. Ob er ihn trinkt, ist gleichgültig, nur zu bezahlen hat er ihn selbst.“

## „Jetzt habe ich einen starren, gesunden Magen.“

Regulär bis \$25.00 Mäntel für Herren

„Man hört durch diese Verordnung den als harten Wert darüber auftretenden billigen französischen Wein aus dem Felde zu schlagen; ob der erlösende Erfolg erreicht wird, bleibt abzuwarten. Besser wäre es zweifellos gewesen, die Regierung hätte durch geeignete Maßnahmen den reichlich teuren einheimischen Wein verbilligt.“

„Das Gegenstück hierzu findet sich in Schweden, wo jeder, der ein Glas Wein, Bier oder Efför zu annehmlichen Gelegenheiten, zugleich etwas zu essen bestellen muß. Die Bestimmung verfolgt den Zweck, den übermäßigen Genuß geistiger Getränke zu unterbinden.“

## Deutsch bis auf die Knochen.

Regulär bis \$35.00 und \$40.00 Anzüge mit zwei Hos

„Hört mir auf mit dem Gebimmel. Was die Mutter sprache ist. Nimmt das hiesigen Erdbeimilch. Nicht mit solchem blöden Zart! Wollt ihr ernstlich vorwärts kommen. Auf der Bahn der neuen Zeit. Laßt sie predigen, die Frommen von der deutschen Erblichkeit.“

„Menschen sind zu fortgeschritten. Hirngespinnst nachzugeben. Sind nicht mehr gewillt zu bitten. Nein sie fordern für den Magen. Alles Deutschland ist mir schnuppe. Ein Ballast, der ungehinder. Geb' für eine Amlentuppe. Herzlich gern den ganzen Blinder.“

„Verhältnissen sich anzupassen. Sei der Menschen Zweck und Ziel. Im Gedächtnis, auf der Straße. In Gesellschaft wie im Spiel. Laßt eure Zunge reden. Wie die Masse es begehrt. Werket über Bord die blöden Räte von der Mutter sprache Wert!“

„Hilf fröhlich mancher Mabe. Weiß im neuen Land er fand. Was er braucht zu seiner Kabe. Was ihn hebt in seinem Stand. Höret nicht, des Mannens wegen. Deutsches Tun und Eigenheit. Deutsche Sitten abzugeben. Deren er sich schämt und weinet.“

„Armer Mann, was die nicht heide. Eps, was du erfinden hast. Wäge es dich richtig heiden. Deinem Handeln angehoht. Was es auch in grellen Farben.“

### ARMY & NAVY DEPARTMENT STORE

# Gekauft vom Konkursverwalter

**Zwei Bankrott-Warenlager neuer, moderner, erstklassiger Ware.**

Die hier angeführten Preise erscheinen fast ungläublich und doch ist es so. Kommen Sie und überzeugen Sie sich selbst. Sie werden finden, daß alle hier angeführten Artikel tatsächlich erstklassige Qualität, modern und rüstigste im Preise herabgesetzt sind. Anzüge, Mäntel, Kleider, Schuhe, überhaupt alle Bekleidungs- und Haushaltsartikel werden Ihnen für Spottpreise angeboten. Trotz der schweren Zeit sollte jeder an diesem hervorragenden Verkauf teilnehmen und sparen. Kommen Sie früh.



**Regulär bis \$29.50 bis \$65.00 Pelzbefetzte Mäntel**

Maßgröße 125 pelzbefetzte Mäntel, besserer Qualität befinden sich nun in unserem Besitz. Wir müssen diese in den nächsten Tagen unbedingt absetzen. Es sind die neuesten Modelle. Die meisten sind gutgeleitet, eine gute Auswahl in Größe, Farbe und Art. Sonderpreis, erstklassiger Pelzbefest. Sonderpreis

**\$10.00**  
**\$25.00**

**Ein spezieller Kauf von \$39.00**

**Laskin Lamb Pelzmäntel**

Ein wunderbarer Pelzmantel für den Preis eines gewöhnlichen Zeugmantels. Garantiert echt Laskin Lamb, erstklassige Qualität. Gefertigt mit Seidenstoff. Große Passform, gerade Rückenform, in größeren Nummern. Beaver und Logwood Farben. Dauerhaft und bequem. Größen von 32 bis 42. Kommen Sie jetzt für

**\$35.00**

Eine Anschaffung sichert Ihnen den gewinnlichsten Mantel.  
2. Stock.

**\$1.00 Nachthemden**

Verfertigt aus ästhetischem weichen Flanelle. Reiner Seidenstoff. Reiner Seidenstoff. Sonderpreis 39c  
Kellergehoß.

**Regulär bis \$27.50 Abendkleider**

Viele wunderbare Spitzenkleider in ein- und zweifelligen Formen. Abendkleider aus Seiden, Satin, Taffeta und Canton Crepe. Alle gehören der neuesten Mode an. Länge bis zum Knöchel. Eine gute Auswahl in Farben und Größen.

**\$6.50**

Dies ist ein spezieller Mäntelverkaufspreis, damit kommen Sie früh, da die Auswahl noch groß ist.

**Regulär \$9.50 Dreiteilige Kostüme**

Neue Sportmodelle aus reiner Wolle, Seide und Woll. Faltenröcke, Seiden- oder Wollblusen, einfarbig. Größen von 14 bis 40 in besten Farben und Farbentombinationen. Kommen Sie frühzeitig. Spezialpreis

**\$3.95**

2. Stock.

**Regulär \$9.50 Damenstrümpfe**

Neue Gottonqualität. In faun, tau, blau, rot, schwarz und grau. Das Paar

**19c**

Kellergehoß.

**\$3.75 Bettdecken**

Besonders groß, 80 mal 100, Raubseide, wandelbare Mäntel. Farben in gold, rosa und blau.

**\$1.98**

Kellergehoß.

**\$2.25 Pyjamas für Herren**

Weltberühmte Knickerbocker Pyjamas für Herren. Sozierte Farben und Muster.

**\$1.29**

**15c Zigarettenpapier**

Weißes Crepe Toilettenpapier. Spezialpreis

**3 große Rollen für 25c**

**\$8.95 Eskimo Garnitur für Kinder**

Mäntel, wert 6.50, jetzt nur \$4.95  
Pullover, wert \$4.50, jetzt nur \$3.45  
Hosen, wert \$1.95, jetzt nur \$1.45  
Regulär \$12.95, jetzt nur \$9.85

Kaufen Sie eine Garnitur und sparen Sie

**75c Handschuhe für Knaben**

Befestigt aus Beaver, Zuede und Fledermaus. Enganschließendes, elastisches Band um

**39c**

Kellergehoß.

**Regulär bis \$5.00 Handschuhe für Herren**

Die feinsten Qualitäten in Leder. Bekannte Marken.

**\$1.49**

Kellergehoß.

**Regulär bis \$10.00 Orford's für Herren**

Die ausgezeichneten Orford's "Victoria" und "Lion" Mäntel werden Ihnen zum ersten Male für einen so niedrigen Preis angeboten.

**\$4.95**

Kellergehoß.

**Regulär \$25.00 und \$50.00 Anzüge mit zwei Hos**

Beste Verarbeitung. Gute Qualität in Tweed und Worsted. Ein- und zweifellige Modelle. Alle Größen. Spezialpreis nur

**\$13.85**

Kellergehoß.

**Regulär \$35.00 und \$40.00 Anzüge mit zwei Hos**

Saubere Verarbeitung, erstklassigen Tweeds, Wollens und Serge. Jungmänner und einfache Formen. Außerordentlich Wert und niedriger Preis während dieses Bankrotverkaufes. Per Anzug

**\$17.85**

Kellergehoß.

**\$1.00 Kafferpinsel 49c**

Einige Vorhänge, Knäuel etc. in Angenehme Verpackung

**49c**

Kellergehoß.

**Regulär bis \$5.00 Handschuhe für Herren**

Die feinsten Qualitäten in Leder. Bekannte Marken.

**\$1.49**

Kellergehoß.

**Kopierstifte**

In England hergestellt. Kaufen Sie mehrere für diesen niedrigen Preis. Regulär 10c per Stüd

**3 für 10c**

Kellergehoß.

**Regulär bis 50c Seidenkravatten, 2 für 25c**

Für Herren und Knaben. Günter - Muster. Getreide- und Raubseide.

Kellergehoß.

**\$4.50 "Zipper" Handschuhe für Herren.**

„Gardner“ Marke. Eberes. Zeit sehr warm. Wolle und Leder

**\$2.95**

Kellergehoß.

**Regulär von \$1.95 bis \$3.95 „Toole“, „Arrow“ und „Forsyth“ Sonntagshemden.**

Angebot oder 10c

**\$1.49**

Kellergehoß.

**WE ALWAYS SELL FOR LESS**

# ARMY & NAVY

**DEPT. STORE**  
Regina and Edmonton

Vertrauen und Sicherheit des Publikums, erworben durch niedrige Preise.